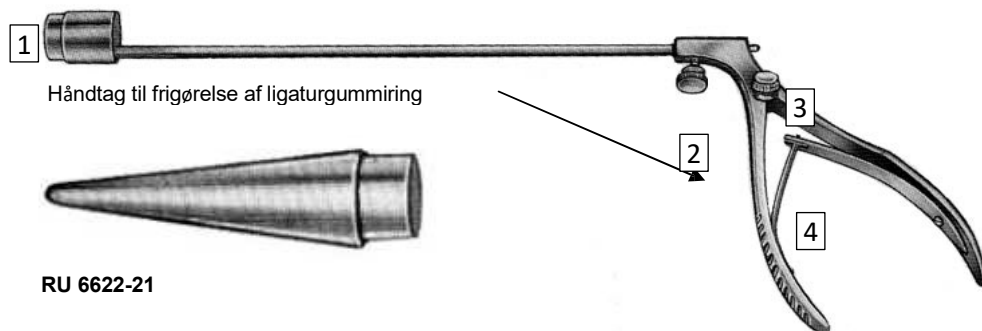


HÆMORROIDE-LIGATOR

Hæmorroide-ligator

hæmorroiden, skal aftrækkeren trykkes ned for at påføre ligations-O-ringen på bunden af hæmorroiden.



Varenumre

RU 6622-21	RU 6621-00
RU 6622-00	RU 6621-01
RU 6622-05	

Indikation

De genanvendelige hæmorrhoideligatorer anvendes til at anbringe en ligaturring omkring bunden af hæmorroideknuden for at afskære blodtilførslen til hæmorroidevævet. Den afbrudte blodforsyning vil medføre udtørring og eliminering af hæmorroiden.

Kontraindikation

Brug af hæmorrhoideligatorer er ikke tilladt, hvis

- Ved store hæmorrhoider (grad IV)
- Patienten bruger antikoagulantia
- Der foreligger septiske tilstande i anorektalregionen
- Hypertrofiert analpapil og
- Kronisk analfissur

Beskrivelse

1. Sæt en latexfri O-ring på ligatoren ved hjælp af påsætningskonussen. Placer påsætningskonussen på ligatorcylinderen, og rul O-ringen ned over spidsen af påsætningskonussen, indtil den sidder jævnt omkring enden af ligatorcylinderen i den maksimalt udvidede diameter. Fjern påsætningskonussen.
2. Tag fat i hæmorroiden med en tang ca. 1 centimeter proksimalt for dentatlinjen, og træk hæmorroiden ind i ligatorens tromle. Hvis patienten angiver, at der er smerter, bør der vælges en mere proksimal position til båndligeringen.
3. Når hæmorroiden er trukket stramt gennem ligatorens tromle, og ligatoren er presset op mod bunden af

Levetid

Instrumentets levetid er begrænset til håndtering af enheden. Bøjning eller overbelastning forårsager skader. Omhyggelig genbehandling og forsigtig håndtering sikrer mere end 1000 operationer.

Funktionskontrol

Efter levering og før hver brug skal nye instrumenter gennemgå en grundig visuel undersøgelse og testes for funktionalitet. Hvis instrumentet viser ydre synlige defekter (ridser, brud, revner, fordybninger, bøjede dele eller driftsproblemer/stramhed) eller ikke fungerer som beskrevet i denne vejledning, skal du straks underrette os, dvs. producenten, eller vores forhandler.

Montering/demontering

Instrumentet består af 7 dele:

2 håndtag, 2 fingerskruer, 1 ydre kappe, 1 stempel og 1 påfyldningskonus



Demontering

1. Fjern konen fra stemplet
2. Løsn fingerskruen, og træk forsigtigt det indre stempel og den ydre kappe ud



3. Løsn fingerskruen og afmonter håndtagene. Dette kan kræve en vis kraft
4. Hægt de to fjedre af



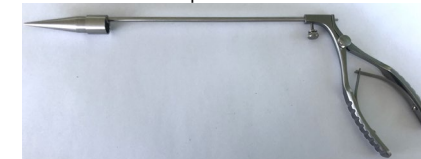
Montering

1. Hæng de to fjedre sammen
2. Tryk det indre led på det bageste håndtag ind i det ydre led på det forreste håndtag, indtil gevindhullerne er på linje. Spænd tommeskruen igen.



3. Skub den indre stempel ind i den ydre kappe og sæt den ind i åbningen i håndtaget. Fastgør kappen med fingerskruen

4. Indsæt konen i stemplet



Advarsler og forholdsregler: Håndtering

- Brug ikke beskadigede instrumenter.
- Instrumentet har kun begrænset stabilitet. For kraftig påvirkning kan føre til beskadigelse og påvirker dets funktion negativt.
- Kanyler er ekstremt følsomme og bøjer med minimal tilbagevenden. Beskadigede kanyler må ikke længere anvendes.
- Der skal altid anvendes en ny, steril kanyle, når der opsamles væsker.
- For at forhindre, at stemplet sætter sig fast, skal stemplet altid trækkes lidt tilbage efter brug.
- Sprøjtes enkelte dele må ikke blive usterile under samling. (underside af cylinder/hætte, stempel, kanyle, sprøjtehoved)

Første brug af nye instrumenter

- Instrumentet leveres ikke-sterilt. Det skal rengøres og steriliseres før første brug.

Advarsler og forholdsregler: Rengøring

- Under forberedelsen må den temperatur, som instrumentet udsættes for, ikke overstige 137 °C.
- Automatisk rengøring og desinfektion foretrækkes frem for manuel rengøring og desinfektion. Den automatiske rengørings- og desinfektionsprocedure er langt mere sikker.
- Brug aldrig metalbørster/svampe eller slibende rengøringsmidler til manuel rengøring.
- Kun rene instrumenter og instrumenter med lav mikrobiologisk kontaminering muliggør en vellykket sterilisering.
- I tilfælde af beskadigelse skal enhederne gennemgå den komplette genbehandlingsproces, før de sendes tilbage til producenten til reparation.
- Brug aldrig rengøringsmidler med blegemidler, såsom natriumhypochlorit, da det forårsager alvorlig korrosion.

Forberedelse til rengøring

- Efter brug skal instrumenterne klargøres så hurtigt som muligt.
- Fjern rester og pletter på instrumentet umiddelbart efter brug med en engangsklud eller et engangspapir.
- Brug ikke fikseringsmidler eller varmt vand (>40 °C), da dette kan medføre, at rester fiksere sig, hvilket kan påvirke resultatet af genbehandlingsprocessen.
- Opbevar dem helst på et tørt sted.

- Skyl instrumenterne så hurtigt som muligt efter brug. Overhold de øvrige rengøringspecifikationer i denne forbindelse.
- Læg instrumenterne i blød / Skyl instrumenterne i en opløsning med en passende kombination af rengørings- og desinfektionsmidler. Følg producentens anvisninger for rengørings- og desinfektionsmidlerne.
- Læg instrumenterne i egnede trådkurve.
- Adskil instrumenterne så meget som muligt

Transport

- Sikker opbevaring og transport i en lukket beholder til genbehandlingsområdet for at undgå beskadigelse af instrumenterne og forurening af omgivelserne.

Forberedelse

	Se vores generelle forberedelsesvejledning A0462 for genanvendelige instrumenter (termostabile). Hvis du ikke har disse, bedes du rekvirere dem hos os.
--	---

Rengøring

Automatisk rengøring

- Rengør og desinficer instrumentet udelukkende i egnede vaske- og desinfektionsmaskiner (WD) og ved hjælp af en procedure/et program, der er valideret for WD'en og instrumentet i henhold til EN ISO 15883.
- Egnede WD'er er udstyret med specielle rengøringskurve/indskydningsvogne til følsomme instrumenter.
- Undgå skygger ved skylning, når WD-indskydningsvognen fyldes med instrumenter, for at opnå et ideelt skylletryk for hele instrumentet. Vær særlig opmærksom på kæberne.
- Overbelast ikke WD-indskydningsvognene, og stabel dem ikke.
- Følg brugsanvisningen og anvisningerne for påfyldning fra WD-producenten.
- Ved valg af egnede rengøringsmidler henvises til de respektive lister og anbefalinger fra Robert-Koch-Institutet (RKI) og DGHM (Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie) samt til instrumentets materiale og egenskaber. Se yderligere oplysninger i de foreliggende forberedelsesinstruktioner.

A - Rengøringsprogram (Miele G 7735):

- 1 min. forrensning med koldt vand
- Tømning
- 3 min. forrensning med koldt vand
- Tømning
- 5 minutters rengøring ved 55 °C med 0,5 % alkalisk rengøringsmiddel
- eller 5 minutters rengøring ved 45 °C med 0,5 % enzymatisk rengøringsmiddel
- Tømning
- 3 minutters neutralisering med varmt vand (>40 °C) og neutraliseringsmiddel
- Tømning
- 2 minutters skylning med varmt ledningsvand (>40 °C)
- Afløb

Vedligeholdelse, kontrol og inspektion

- Efter rengøring og desinfektion skal instrumenterne inspiceres visuelt for at kontrollere, at de er rene. De skal være makroskopisk rene (ingen synlige rester/snavs). Vær særlig opmærksom på riller, skralde, lukninger og andre svært tilgængelige områder.
- Hvis der stadig er synlige rester eller væsker, skal rengørings- og desinfektionsproceduren gentages.
- Inden sterilisering skal instrumenterne samles og inspiceres for funktion, slitage og skader, og de skal om nødvendigt udskiftes.

Emballering

- Emballage, der er egnet til sterilisering i henhold til ISO 11607 og EN 868.
- Generelt skal steriliseringsudstyret og den sterile emballage tilpasses indholdet af det emballerede instrument og steriliseringsproceduren.
- Følg venligst producentens anvisninger for sterilisatoren.

Sterilisering

- Sterilisering skal udføres ved hjælp af en dampsteriliseringsprocedure, der er valideret i henhold til DIN EN ISO 13060 / ISO 17665 (fraktioneret vakuumprocedure) i en sterilisator i overensstemmelse med EN 285, DIN 58946.
- 3 forvakuumfaser med mindst 60 mbar tryk
- 134 °C – 5 min. eller 132 °C – 4 min.
- Tørretid: mindst 10 min.
- Følg venligst producentens anvisninger for sterilisatoren.

Opbevaring

- De genbehandlede instrumenter skal opbevares i egnede og genanvendelige steriliseringsbeholdere i overensstemmelse med DIN EN 868-1 og DIN EN 868-8 og skal opbevares indtil brug i overensstemmelse med DIN 58953-9.

- Steriliseringsbeholderen skal være udformet på en sådan måde, at instrumentet er sikkert fastgjort og beskyttet mod beskadigelse.
- Opbevaring af steriliserede instrumenter skal ske i et tørt, mørkt, rent og støvfrit miljø med lav mikrobiologisk kontaminering ved moderate temperaturer på 5 °C til 40 °C.
- Opbevaringsområdet skal være fri for temperatursvingninger.

Yderligere anvisninger

- Hvis de beskrevne kemikalier og maskiner ikke er tilgængelige, er det brugerens pligt at validere sin proces.
- Det er brugerens pligt at sikre, at genbehandlingsprocesserne, herunder ressourcer, materialer og personale, er i stand til at opnå de krævede resultater. Den nyeste teknologi og ofte national lovgivning kræver, at disse processer og de inkluderede ressourcer valideres og vedligeholdes korrekt. Ligeledes skal enhver ændring, som genbehandleren foretager i forhold til de givne instruktioner, evalueres korrekt med hensyn til effektivitet og potentielle negative konsekvenser.

Reparationer

- Selv når de anvendes efter hensigten, udsættes kirurgiske instrumenter for mere eller mindre alvorlig slitage, afhængigt af hvor intensivt de anvendes. Denne slitage kan ikke undgås af tekniske årsager.
- Udfør venligst ikke selv reparationer. Service og reparationer må kun udføres af os selv – producenten – eller af andre personer, som vi har autoriseret.
- Kirurgiske instrumenter, der skal sendes tilbage til reparation, skal være rengjort, desinficeret og steriliseret.



Advarsel!

Manglende overholdelse af advarslerne og forsigtighedsreglerne kan føre til død eller alvorlige skader.

Symboler og forklaringer

	Læs denne vejledning omhyggeligt, inden du bruger produktet for første gang. Følg altid anvisningerne i denne vejledning. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted.
	Partikode
	Varenummer
	Ikke-sterilt
	Angiver en mulig fare for personer eller ejendom
	CE-mærkning
	Symbol for producent

Rengøringsmidler til automatisk rengøring i WD:

Producent	Handelsnavn
Dr. Weigert GmbH & Co. KG	Neodisher FA
Borer Schweiz	Deconex 23 Neutrazym

*Rengøringsmidlets egnethed samt den efterfølgende beskrevne metode er påvist på baggrund af prækliniske test/validering foretaget af RUDOLF Medical.

RUDOLF Medical GmbH + Co. KG
Zollerstr. 1, 78567 Fridingen, Tyskland
Tlf. +49 7463 9956-0
Fax +49 7463 9956-56
sales@rudolf-med.com
www.rudolf-med.com